

20 MOST COMMON
TRADING MISTAKES AND
HOW YOU CAN AVOID THEM

交易的艺术

超级操盘手的交易体系与忠告

【澳】凯尔·布彻 (Kel Butcher) 著

冯 婕 高嘉勇 译



19位超级操盘手独家交易精髓分享

品味赢家心态 领悟交易心得
避免交易错误 杜绝操作失误



中国工信出版集团



人民邮电出版社
POSTS & TELECOM PRESS

交易的艺术

超级操盘手的交易体系与忠告

- 如何培养赢家心态?
- 如何科学设置止损点?
- 如何制订交易计划?
- 如何分析交易系统盈亏情况?
- 如何做好资金管理?
- 如何避免操作错误?

领悟大师的交易艺术，聆听大师的交易忠告，

自信自律持续获利



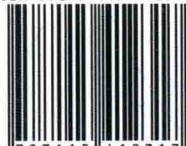
北京普华文化发展有限公司

分类建议：金融投资

人民邮电出版社网址：www.ptpress.com.cn



ISBN 978-7-115-41231-7



9 787115 412317 >

ISBN 978-7-115-41231-7

定价：45.00元

交易的艺术

——超级操盘手的交易体系与忠告

【澳】凯尔·布彻 (Kel Butcher) 著

冯 婕 高嘉勇 译

人民邮电出版社

北 京

图书在版编目 (C I P) 数据

交易的艺术：超级操盘手的交易体系与忠告 / (澳) 布彻 (Butcher, K.) 著；冯婕，高嘉勇译. — 北京：人民邮电出版社，2016. 1
ISBN 978-7-115-41231-7

I. ①交… II. ①布… ②冯… ③高… III. ①证券交易—研究 IV. ①F830.91

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第284014号

内 容 提 要

不管是专业的交易员还是个人投资者，未实际进场操作前，都会认为交易就是一买一卖间便可轻松获利的一项活动；等到实际进场操作之后，他们才发现真实的情况往往是一出手就赔钱，再出手赔得更惨！想要成为一名持续获利的成功交易员，就要了解成功者的交易心态、体系、原则和方法。

本书汇集了19位超级操盘手的独家交易体系和基于多年交易实践的忠告，内容涵盖交易心理分析、进场准备、交易计划制订、资金管理、交易系统盈亏情况分析、交易的时间框架和交易策略等，可帮助读者快速掌握交易技能、练就赢家心态。同时，书中还指出了各种操作失误和交易错误，可帮助读者坚守交易原则、避免重大损失。

本书适合专业交易员以及各类个人投资者阅读参考。

◆ 著 【澳】凯尔·布彻 (Kel Butcher)

译 冯 婕 高嘉勇

责任编辑 许文瑛

责任印制 焦志炜

◆ 人民邮电出版社出版发行 北京市丰台区成寿寺路11号

邮编 100164 电子邮件 315@ptpress.com.cn

网址 <http://www.ptpress.com.cn>

大厂聚鑫印刷有限责任公司印刷

◆ 开本：700×1000 1/16

印张：14.5

2016年1月第1版

字数：120千字

2016年1月河北第1次印刷

著作权合同登记号 图字：01-2012-3520号

定 价：45.00元

读者服务热线：(010) 81055656 印装质量热线：(010) 81055316

反盗版热线：(010) 81055315

广告经营许可证：京崇工商广字第0021号

译者序

说起成功交易者，人们脑海中浮现的场景就是，在全球任何一个地方生活、工作，远离喧嚣的都市和繁杂的日常事务，大部分时间都在某个私人的热带岛屿悠闲度假。这个场景激励着一批又一批的专业交易员和个人投资者信心满满地进场。与人们这种高涨的投资热情形成反差的是，他们的投资交易收入往往不那么理想。他们中的一些人只是小有斩获；另外一些人一出手就赔钱、再出手赔得更惨！能持续盈利的成功交易者并不多见。

那么，从渴望轻松获利到成为真正的成功交易者，这中间到底需要付出什么样的努力和专业训练呢？

本书汇集了19位超级操盘手的独家交易心得，他们中既有短线操作高手杰克·伯恩斯坦、也有专注长线交易的期货和外汇投资大师拉塞尔·桑兹；既有专注于投资心理学研究的布瑞特博士，也有精于机械化交易系统应用的盖里·斯通。总之，19位超级操盘手无一不是交易领域的佼佼者和成功者，他们分享的交易体系与忠告，就交易人员面临的各类问题提供了专业和有针对性的指导。

书中，19位超级操盘手将以个人的交易经验和交易实例为基础，在个人最擅长的领域分析交易错误、总结交易心得、分享交易工具。例如，短线操作高手杰克·伯恩斯坦重点分析了时间框架概念，长线交易兼外汇投资大师拉塞尔·桑兹重点介绍了海龟交易原则，布瑞特博士则和大家分享了交易风格和个人优势分析等内容。具体来说，本书的内容具有以下四大特色。

第一，内容丰富全面。书中囊括了多位超级操盘手的交易忠告，从缺少

交易计划贸然进场，到策略缺失错过离场时机；从怀疑自身能力缺乏自信，到盲目轻信媒体评论；从滥用杠杆和保证金交易，到忽略资金管理和风险控制等，其中有很多交易忠告因未能得到交易员应有的重视而成为影响交易获利的根本原因。

第二，书中所提到的交易体系具有广泛的适用性。19位大师分享的交易方法与原则并未拘泥于某种特定的投资方式，而可融会贯通，适用于各种投资领域。

第三，本书具有很高的可读性。语言生动、简明、流畅，超级操盘手的经验分享采用第一人称叙述的形式，更加贴近读者。此外，每章开始和每章章末，都会分别向读者介绍超级操盘手的个人背景以及交易忠告，以便于读者了解其交易原则、掌握其交易精髓。

第四，本书对各种交易具体问题进行了深入细致的分析，并提供了真实案例。

在本书的翻译过程中，薛明、孙志婕、阮超、张紫凝、乐春霞、张川、邓乐、罗蓓蓓、陈传达参与了图表的设计与案例整理工作，在此表示感谢。

最后，希望本书能够为广大投资者和专业的交易人员提供丰富的实践经验与交易技巧，帮助大家早日成为成功交易者。

目录

1

凯尔·布彻：坚守系统原则，远离情绪化交易

超级操盘手小传	1
交易中的情绪影响	3
避免交易原则不一致	4
导致业绩不佳的原因	5
对市场的看法因人而异	6
切忌“挑选”交易	7
正视资金缩水	9
练就交易员的心态	11
使用成熟的交易系统	12
超级操盘手的交易忠告	13

2

露易丝·贝德福德：相信自己，做内控型交易员

超级操盘手小传	15
真实地面对自己	17
控制交易中的个人情绪	19
及时规避交易风险	21

做一个内控型交易员	23
超级操盘手的交易忠告	24

3

布瑞特·史丁巴格：了解自己，顺势而为

超级操盘手小传	25
分析自身交易优势	27
个性与交易成功	28
训练交易技能	30
模拟交易	31
认清交易现实	32
提高观察能力	33
强化自身优势	34
超级操盘手的交易忠告	36

4

格伦·拉森：克服交易中的从众心理

超级操盘手小传	37
不要轻信媒体和他人的建议	39
轻信的源头	40
不找借口	41
反复练习	42
超级操盘手的交易忠告	45

5

哈利·斯坦通：交易员的自律性

超级操盘手小传	47
自律是目标与成就之间的桥梁	49
自律是获利的前提	50

在实战中培养自律性	51
采用自律的交易方法	53
超级操盘手的交易忠告	54

6

戴维·亨特：不论进入何种市场，都要做好充足的准备

超级操盘手小传	55
善于学习他人经验	57
夯实基础再进场	59
保持耐心，做足准备	60
选择合格的交易培训师	62
警惕贪婪的念头	64
超级操盘手的交易忠告	64

7

贾斯汀·波拉德：制订一份出色的交易计划

超级操盘手小传	65
交易计划应落在笔头	67
制订交易计划应及时	70
交易计划应与时俱进	71
坚守交易原则	72
超级操盘手的交易忠告	76

8

拉塞尔·桑兹：简单进场

超级操盘手小传	77
海龟交易法则	79
KISS 原则	80

承担风险	81
简单胜于复杂	82
超级操盘手的交易忠告	84

9

达文·克拉克：简单交易

超级操盘手小传	85
避免交易过于复杂	87
要分析，更要行动	89
保持简单	90
合格交易员的特征	91
超级操盘手的交易忠告	93

10

赖安·琼斯：做好资金管理，控制交易风险

超级操盘手小传	95
交易员的两顶帽子	97
掌握资金管理	98
资金管理的重要意义	99
头寸管理	100
资金管理策略	106
超级操盘手的交易忠告	107

11

韦恩·麦克多内尔：没有能让人一夜暴富的神奇交易系统

超级操盘手小传	109
提防骗人的交易系统	111
神奇交易系统的实质	112

交易员的三种关键技能	114
选择值得信赖的交易系统	116
超级操盘手的交易忠告	117

12

盖里·斯通：全面认识交易系统的盈亏情况

超级操盘手小传	119
了解数据	121
承认失败	122
同理心	123
确定交易系统的数学期望	124
数学计算	124
样本容量	128
明确你的优势	128
确定交易系统优势	129
超级操盘手的交易忠告	131

13

克里斯托弗·泰特：谨慎使用杠杆和保证金交易

超级操盘手小传	133
杠杆和保证金交易	135
放大效应	137
不利后果	138
杠杆作用是一把双刃剑	138
超级操盘手的交易忠告	146

14

杰克·伯恩斯坦：选择好交易的时间框架与交易策略

超级操盘手小传	147
时间框架的定义	149
选择适合自己的时间框架	150
考虑资金因素	153
起步策略	154
超级操盘手的交易忠告	155

15

拉瑞·威廉姆斯：获利离场

超级操盘手小传	157
不要试图战胜市场	159
不要追求完美	161
获利离场	162
跟踪止损	164
按照离场原则交易	165
适可而止	166
超级操盘手的交易忠告	167

16

杰森·坎宁安：交易的书面记录至关重要

超级操盘手小传	169
及时完成文书工作	171
利用电子表格和电脑程序	173
使用在线记录	174
做好备份	174
雇用簿记员	175
超级操盘手的交易忠告	175

17

约翰·罗伯逊：操作错误造成严重后果

超级操盘手小传	177
操作错误的种类	179
重新定义经纪人的角色	181
错误补救	183
常见的交易错误	184
避免交易错误的方法	185
超级操盘手的交易忠告	186

18

范·撒普：投资五步法帮你规避致命错误

超级操盘手小传	187
交易错误的定义	189
交易错误的类型	190
如何规避交易错误	191
投资五步法	192
预设止损点	194
学会对自己的行为负责	196
超级操盘手的交易忠告	198

19

汤姆·斯考伦：交易的大忌——追跌补仓

超级操盘手小传	199
向下摊平的错误策略	201
市场的拐点	202
跟随趋势	204

依赖他人	205
持币等待	206
死守交易	206
学习是不二法门	207
超级操盘手的交易忠告	208

20

多位超级操盘手谈过度交易

判断过度交易	211
过度交易的表现	214
过度交易的界限	215
过度交易的成因	216
如何避免过度交易	218

1

凯尔·布彻：

坚守系统原则，远离情绪化交易

超级操盘手小传

凯尔·布彻 (Kel Butcher)，金融投资大师，有着20多年的股票、期货、期权、权证和差价合约交易经验。



交易中的情绪影响

交易员要想获得持续的成功，必须要训练运用机械化交易系统或策略所需的技能。有句老话说得好，“不要被牛市冲昏了头脑”，这是经过时间验证的真理，也是对交易员最中肯的建议之一。在牛市期间，股价持续攀升，交易员因为一时的成功而骄傲自满，股价上涨掩盖了交易员的小错误和轻率躁进，因而造成决策过程的偏离。然而，一旦市场形势逆转，交易员就会在经济上和心理上为这些错误付出高昂的代价。

世事本无好坏之分，是思考使然。

——威廉·莎士比亚

我最喜欢的两个概念就是资金管理和机械化交易。赖安·琼斯是我的导师，是他让我认识到资金管理的重要性。我对机械化交易的兴趣产生于多年前。那时，我的交易事业尚处于起步阶段，通过自我观察，我看到了自己因交易得失而产生的情绪波动，以及缺乏自律和情绪化所导致的主观决策，这